FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 154

Province Québec — District No. 15 (Chicoutimi Saguenay) S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Petite Rivière Ste Thérèse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 1701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joachim Nattel — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 3 et 6

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRM
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "in woollen mill," "at foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents/year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, etc., not on a University.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM
Maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner ou la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la manufacture de laine," sur "fonderie" sur "journalier," etc.	Nombre de semaines travaillées à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à un emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de emplois ou métiers autres que l'emploi principal. s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	auquel l'infirm
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	21	27	Brassard Louis	Laterrière	M	Chef	M	mars	1877	33	Can				Français	Canadien	Catholique	Journalier			Can																		
2			" Eugénie	"	F	épouse	M	nov	1877	33	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
3			" Marie Ange	"	F	fille	C	Sept	1901	9	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante			Can																		
4			" Blanche	"	F	fille	C	Nov	1902	8	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante			Can																		
5			" Joséphine	"	F	fille	C	Janvier	1904	6	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante			Can																		
6			" Juliette	"	F	fille	C	Déc	1905	5	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
7			" René	"	M	fils	C	Sept	1907	3	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
8			" Geromaine	"	F	fille	C	Avril	1908	2	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
9			" Joseph Albert	"	M	fils	C	Oct	1910	0	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
10	22	28	Tremblay Ferdinand		M	Chef	M	Oct	1878	32	Can				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Oui																		
11			" Marguerite	"	F	épouse	M	juin	1887	23	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
12			" Clémence	"	M	fils	M	juin	1907	3	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
13			" Emile	"	F	grande fille	M	mars	1898	12	Can				Français	Canadien	Catholique				Can																		
14			" Marie Louise	"	F	petite fille	C	mars	1902	8	Can				Français	Canadien	Catholique	Journalier			Oui																		
15			" Rose	"	M	petite fille	C	nov	1905	5	Can				Français	Canadien	Catholique	Journalier			Oui																		
16			" Eugénie	"	M	petite fille	C	Sept	1897	13	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante																					
17			" Marguerite	"	F	petite fille	C	Août	1899	11	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante																					
18			" Pierre Jaime	"	M	petit fils	C	Oct	1910	0	Can				Français	Canadien	Catholique																					
19			" Marie Blanche	"	F	petite fille	C	janv	1907	7	Can				Français	Canadien	Catholique	Etudiante																					
20			" Tilesca	"	F	petite fille	C	mars	1906	6	Can				Français	Canadien	Catholique																					
21			" Antoinette	"	F	petite fille	C	juin	1905	5	Can				Français	Canadien	Catholique																					
22			" Berthe	"	F	petite fille	C	janv	1911	0	Can				Français	Canadien	Catholique																					
23	23	29	Tardif Thomas Le.	"	M	Chef	M	juillet	1877	33	Can				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Oui																		
24			" Mary	"	F	épouse	M	mai	1879	32	Can				Français	Canadien	Catholique	aucune																					
25			" Florence	"	F	fille	C	avril	1907	7	Can				Français	Canadien	Catholique																					
26			" Alberta	"	F	fille	C	Déc	1905	5	Can				Français	Canadien	Catholique																					
27			" Lionel Georges	"	M	fils	C	Sept	1907	3	Can				Français	Canadien	Catholique																					
28			" Wilfrid	"	M	fils	C	janvier	1909	2	Can				Français	Canadien	Catholique																					
29			" Georges Louis	"	M	fils	C	mars	1911	Mois	Can				Français	Canadien	Catholique																					
30	24	30	Lafrenière Ernest	"	M	Chef	M	Déc	1868	43	Can				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Oui																		
31			" Ovasse	"	F	épouse	M	Août	1873	37	Can				Français	Canadien	Catholique	aucune																					
32			" Rémi Noël	"	M	fils	C	Sept	1891	19	Can				Français	Canadien	Catholique	fromagerie	7-6-33		Oui	Usine	34		60		500												
33	25	31	Perkins Rose	"	M	Chef	M	juin	1848	62	Can				Français	Canadien	Congrégation	Religieuse																					
34			" Marie	"	F	épouse	M	mars	1879	62	Can				Français	Canadien	Catholique	aucune																					
35		32	" Joseph	"	M	fils	M	janv	1846	43	Can				Français	Canadien	Catholique	Curé			Oui																		
36			" Rosalie	"	F	épouse	M	Sept	1843	78	Can				Français	Canadien	Catholique	aucune																					
37			" Délima	"	F	fille	C	mai	1891	20	Can				Français	Canadien	Catholique																					
38			" Jos Edgar	"	M	petit fils	C	juin	1892	18	Can				Français	Canadien	Catholique	journalier	0-9-00		Oui	de ferme	52		60		480												
39			" Philippe	"	M	petit fils	C	Août	1895	15	Can				Français	Canadien	Catholique	journalier	0-9-00		Oui	de ferme	52		60		360												
40			" Raoul	"	M	petit fils	C	juillet	1897	13	Can				Français	Canadien	Catholique																					
41			" Beatrice	"	F	petite fille	C	Déc	1904	6	Can				Français	Canadien	Catholique																					
42			" Germaine	"	F	petite fille	C	mai	1908	2	Can				Français	Canadien	Catholique																					
43	26	32	Lafrenière Horace	"	M	Chef	M	Sept	1870	40	Can				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Faire																		
44			" Marie	"	F	épouse	M	Oct	1877	33	Can				Français	Canadien	Catholique	aucune																					
45			" Bernard	"	F	fille	C	janvier	1898	13	Can				Français	Canadien	Catholique																					
46			" Lorenzo	"	M	fils	C	Déc	1900	11	Can				Français	Canadien	Catholique																					
47			" Alexis	"	F	petite fille	C	Oct	1901	9	Can				Français	Canadien	Catholique																					
48			" Noël	"	M	fils	C	Déc	1903	7	Can				Français	Canadien	Catholique																					
49			" Marie	"	F	petite fille	C	janvier	1906	6	Can				Français	Canadien	Catholique																					
50			" Ovasse	"	F	fille	C	janvier	1905	3	Can				Français	Canadien	Catholique																					

50